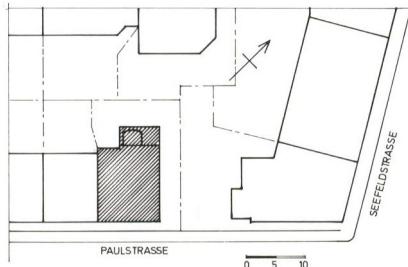


## Umbau in Wohnblock Zürich

### Transformation d'un immeuble d'appartements Zurich

Bauherr Maître de l'ouvrage	Familie Hartmann, Zürich
Architektin Architecte	Helen den Hartog-Dahm Dipl. Arch. ETH/SIA Heimatstr. 13 8008 Zürich
Bauingenieur Ingénieur civil	C. Röthenmund Dipl. Bauing. ETH/SIA 3053 Münchenbuchsee
Projekt Conception	1987
Ausführung Réalisation	1988
Adresse	Paulstrasse 11 8008 Zürich



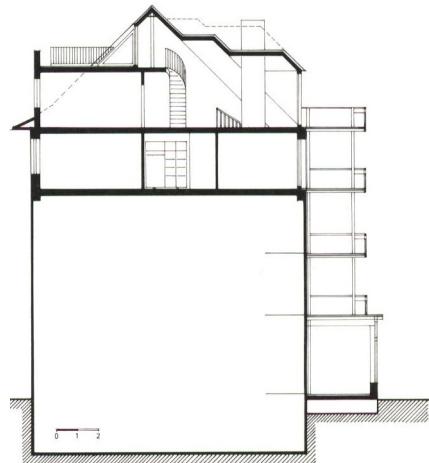
#### Beschreibung / Description

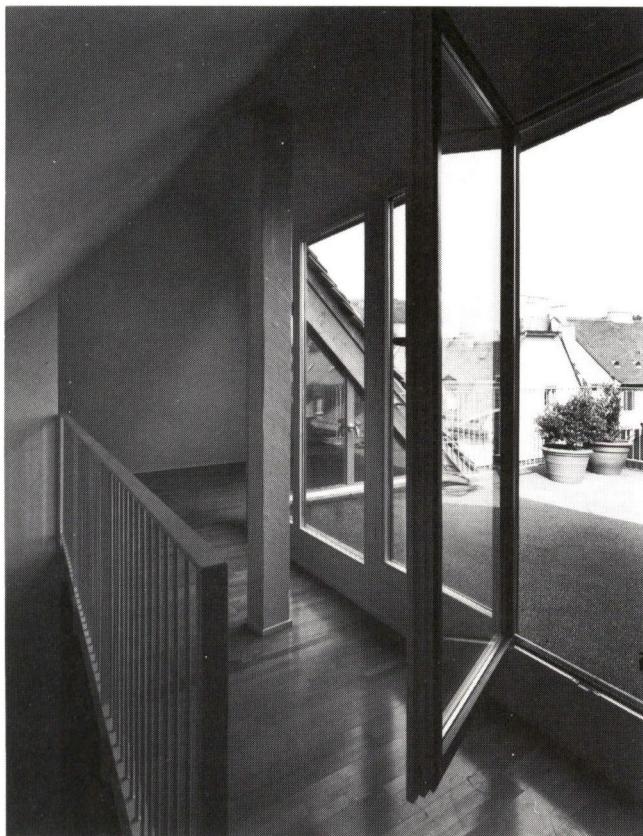
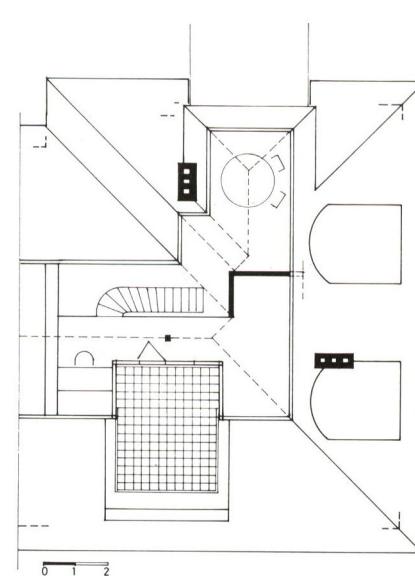
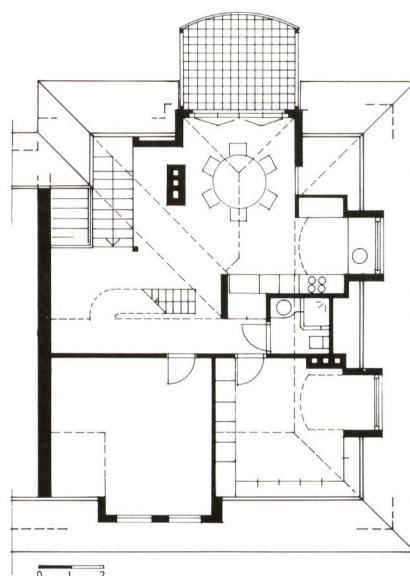
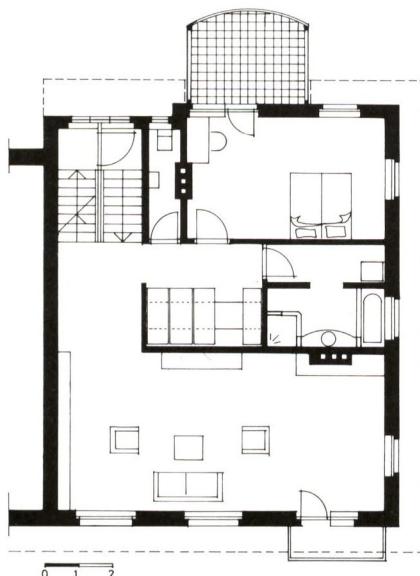
Umgebaut wurde ein Mehrfamilienhaus aus dem Jahre 1910 im Zürcher Seefeldquartier mit als Besonderheiten ein schönes Treppenhaus und eine Rebe, welche die Fassaden vollständig begrünt.

An der hinteren Hoffassade wurde ein Stahlbau mit Werkstatt im Erdgeschoss und Balkonen in den Obergeschossen angebaut. Die bestehende Wohnung im dritten Obergeschoss inklusive zweigeschossigem Dach wurde vollständig erneuert.

Ein Ziel war, den Wohnungen einen Außenraum zu geben, auf dem man mehr als nur Kleider lüften kann. Eine Anforderung an Balkone, welche eigentlich selbstverständlich sein sollte.

In der obersten Wohnung wurden bei der Umgestaltung Küche und Essplatz nach oben verlegt, in einen offenen Raum der aus den früheren Mansardenzimmern und dem Estrich entstanden ist und über eine neue Galerie und Dachterrasse zum Himmel geöffnet wird.





Le mandat consistait à étudier et à diriger les travaux de transformation d'un immeuble à appartements datant de 1910, situé dans le quartier zurichois de Seefeld, et caractérisé par un bel escalier ainsi que par une vigne couvrant entièrement les façades.

Sur la façade arrière, côté cour, on a ajouté une structure métallique créant un atelier au rez-de-chaussée et des balcons aux niveaux supérieurs. L'appartement existant au troisième étage, combles sur deux niveaux compris, a été entièrement remis à neuf.

L'un des objectifs était de pourvoir les appartements d'un espace extérieur permettant d'autres utilisations que la seule aération des vêtements. Une qualité requise des balcons qui devrait en fait aller de soi.

L'aménagement de l'appartement du troisième étage a été modifié. On a déplacé la cuisine et le coin à manger au niveau supérieur, dans un volume ouvert provenant des anciennes mansardes et des combles, et qui s'ouvre sur le ciel par une nouvelle galerie et une terrasse en toiture.

#### Daten / Caractéristiques

Volumen SIA	1080 m <sup>3</sup>
Volume SIA	
Gebäudekosten (Umbaukosten)	
Coût des transformations	Fr. 660 000.-

#### Bibliographie

© Schweizer Architektur Nr. 83  
Juli-August 1988